



ACCESS CULTURE

Training & Consulting

**ACCESS GERMANY**

**日本企業のための  
ビジネスサポート・サービス**

**Business Support Service  
for Japanese Companies**

**ACCESS GERMANY** のビジネス・サポートは、ドイツやヨーロッパでビジネスを立ち上げようとする日本企業向けのコンサルタントとマネージメントに主眼を置いています。

### リサーチ

- 市場データの収集と分析
- ドイツとヨーロッパの広範囲かつ徹底的な市場調査

### マーケティングとセールス

- マーケティングおよび販売戦略の作成
- 適切な代理店の仲介
- 専門家の仲介とコーディネーション  
(グラフィック・デザイナー, PR など)
- 広報活動(専門広報誌とのコンタクト, 専門広報記事の作成)
- イベントと見本市のコーディネーション
- 見本市のフォローアップ

### コンサルティングとマネージメント

- プロジェクトに見合ったコンサルティング
- プロジェクト・マネージメントと全ての業務のコーディネーション
- ドイツとヨーロッパにおける企業の代行

## ACCESS GERMANY BUSINESS SUPPORT

The ACCESS GERMANY Business Support team offers a wide range of services for Japanese companies wishing to develop their business in Germany and Europe:

### Research

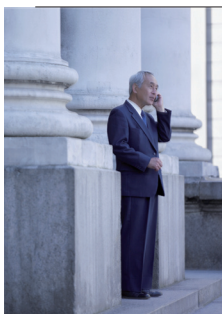
Market research and studies

### Marketing and sales

Development of marketing and sales strategy, introduction of distributors, coordination of suppliers, PR and marketing

### Consulting and Management

Project management, representation in Germany and Europe



日本人ビジネスマンとその家族のための異文化間研修。もちろん日本語で。

### ACCESS GERMANYビジネス研修

日本人ビジネスマンのための異文化間研修入門。ドイツの文化、コミュニケーション、プレゼンテーション、交渉、マナーなどを一日もしくは二日間にわたって学ぶ。12人までのグループで。

### ACCESS GERMANYドイツ転勤に向けての研修

ドイツ到着後のオリエンテーリング。この研修では、一日もしくは二日間にわたって、ドイツにおける居住と労働、自由時間の過ごし方、買い物と家事、学校としつけ、マナーなどについて学ぶ。12人までのグループで。妻のための特殊コースとしても。

### ACCESS GERMANYドイツ語研修

経験ある日本人教師が、初心者と上級者の授業を受け持ちます。集中コースもしくは定例コースとして6人までのグループで。

## ACCESS GERMANY TRAININGS

Intercultural trainings for Japanese businessmen and their families – in Japanese language

### ACCESS GERMANY Business Training

An introduction into German business culture: communication, styles of work, presentations, meetings...

### ACCESS GERMANY Welcome Training

Living in Germany – an orientation programme for Japanese families

### ACCESS GERMANY Language training

German for all occasions – taught by German natives with Japanese skills and teaching experience



### Nissin Foods Europe GmbH

- インターナショナル・セールス・サポート
- スカンジナビアと南ヨーロッパにおいて麺製品の販売網の立ち上げと管理
- International sales support for noodle products

### Marukai Corporation

- 懐炉、健康製品の、ヨーロッパでの販売のための市場調査
- 適切な代理店の仲介
- Sales and marketing activities for hand warmers and beauty products

### JFM Japanese Food Management

- ドイツの料理専門家のための寿司スクールのコンセプトと立ち上げ
- マーケティング、 広報と宣伝活動
- Concept, marketing and PR for JFM sushi school

### Mikuni Europe GmbH

- 健康・美容製品の、ヨーロッパでの販売のための市場調査
- 健康・美容製品の販売網の立ち上げとマーケティング
- 広報活動と専門講習会
- 見本市と宣伝活動のコーディネーション
- ホームページとパンフレットのためのアイデアと文章作成
- For a beauty product: market research, introduction of distributors, marketing and press activities, concept for brochures and homepage, lectures and articles



## プロフィール PROFILE



1966年ドイツ生まれ。

1993年に、ボン大学で、日本学、中国学、心理学を修了。大学修了後、札幌市で、国際関係のコーディネーターとして1年間働く。

ドイツに帰国後、博報堂ドイツランド有限会社のプロジェクト・マネージャや、また日清食品ヨーロッパの販売業務マネージャーとして従事。

1998年から、ACCESS CULTURE を立ち上げ、日独協力のための異文化間トレーニングやコンサルティングを提供。語学:ドイツ語(母国語)、日本語、英語、中国語、フランス語、オランダ。

今日アクセス・カルチャーのネットワークには、日本人の専門家と講師も属します。

Angela Kessel was born and raised in Germany. She has been a consultant and trainer for intercultural communication and marketing since the early nineties.

Her work is based on her long-time experience as a project manager for Japanese companies in both Germany and Japan.

In 1998 she established ACCESS CULTURE. Apart from fluent Japanese she also speaks English, Chinese, Dutch and French.

Today, a number of Japanese experts and trainers belong to the ACCESS JAPAN network and support her work.





## **ACCESS CULTURE**

Großglocknerstr. 25  
65199 Wiesbaden

Tel: 0049 (0)611- 94 50 166

Fax: 0049 (0)611- 41 14 468

Mail: [kessel@accessculture.de](mailto:kessel@accessculture.de)

Web: [www.accessculture.de](http://www.accessculture.de)



日本語のホームページも  
ご用意しております。

Please visit our Japanese website.

For detailed information on ACCESS JAPAN – Japan training and  
Japan consulting – please go to [www.accessjapan.de](http://www.accessjapan.de).

**ACCESS CULTURE**

Training & Consulting

